

## ♦ ministro

m.1 (polit.) **minister**; (*in GB*) **secretary of state, minister**; (*in USA*) **secretary**: **Ministro degli affari esteri**, Minister for Foreign Affairs; Foreign Minister; (*in GB*) Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs (*com.* Foreign Secretary); (*in USA*) Secretary of State; **Ministro dell'interno**, Minister of the Interior; Interior Minister; (*in GB*) Secretary of State for the Home Department (*com.* Home Secretary); (*in USA*) Secretary of the Interior; **Ministro dell'ambiente, della tutela del territorio e del mare**, Minister for the Environment; (*in GB*) Secretary of State for the Environment, Food and Rural Affairs; **Ministro per i beni e le attività culturali**, Minister of National Heritage and Culture; (*in GB*) Secretary for Culture, Media and Sport; (*in USA*) Secretary of National Heritage; **Ministro della difesa**, Minister of Defence; Defence Minister; (*in GB*) Secretary of State for Defence, Defence Secretary; (*in USA*) Secretary of Defense; **Ministro dell'economia e delle finanze**, Minister of Economy and Finance; Economy and Finance Minister; (*in GB*) Chancellor of the Exchequer; (*in USA*) Secretary of the Treasury; **Ministro della giustizia**, Minister of Justice; (*in GB*) Secretary of State for Justice; (*in USA*) Attorney General; **Ministro delle infrastrutture e dei trasporti**, Minister for Infrastructure and Transport; (*in GB*) Secretary of State for Transport; (*in USA*) Secretary of Transportation; **Ministro dell'istruzione, dell'università e della ricerca**, Minister for Education, Universities and Research; (*in GB* vi corrispondono due figure) Secretary of State for Children, Schools and Families, Secretary of State for Innovation, Universities and Skills; (*in USA*) Secretary for Education; **Ministro del lavoro, della salute e delle politiche sociali**, Minister of Labour, Health and Social Policies; (*in GB* vi corrispondono due figure) Secretary of State for Work and Pensions, Secretary of State for Health; (*in USA* vi corrispondono due figure) Secretary of Labor, Secretary of Health and Human Services; **Ministro per le politiche agricole e forestali**, Minister for Agricultural and Forestry Policies; (*in GB*) Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs; (*in USA*) Secretary of Agriculture; **ministro senza portafoglio**, minister without portfolio; **Primo Ministro**, Prime Minister; (*in GB, anche*) Premier; **Consiglio dei ministri**, Council of Ministers; (*in GB*) Cabinet

2 (diplomazia) **minister**: **ministro plenipotenziario**, minister plenipotentiary; **ministro residente**, minister resident

3 (eccles.) **minister**; (di comunità religiose) **minister (general)**: **ministro del culto**, minister of religion

4 (esecutore di ordini) **minister**; instrument.

Da *Il Ragazzini 2019 – Dizionario Inglese-Italiano, Italiano-Inglese*, di Giuseppe Ragazzini, Zanichelli, Bologna, 2018.

## ◆ **ministèro**

**m.1** (*compito, ufficio*) **office**; (*funzione*) **functions** (pl.); (*relig.*) **ministry**: **il ministero sacerdotale**, the office of a priest; the priesthood; **l'esercizio del proprio ministero**, the exercise of one's functions

**2** (*settore amministrativo dello Stato*) **ministry**; (*government*) **department** (*USA*): **Ministero degli affari esteri**, Ministry of Foreign Affairs; (*in GB*) Foreign and Commonwealth Office, Foreign Office; (*in USA*) Department of State; **Ministero dell'interno**, Ministry of the Interior (*o of Internal Affairs*); (*in GB*) Home Office; (*in USA*) Department of the Interior; **Ministero dell'ambiente, della tutela del territorio e del mare**, Ministry of the Environment; (*in GB*) Department for Environment, Food and Rural Affairs; (*in USA*) Environmental Protection Agency (EPA); **Ministero per i beni e le attività culturali**, Ministry of National Heritage and Culture; (*in GB*) Department for Culture, Media and Sport; (*in USA*) Department of National Heritage; **Ministero della difesa**, Ministry of Defence; (*in GB*) Ministry of Defence; (*in USA*) Department of Defense; **Ministero dell'economia e delle finanze**, Ministry of Economy and Finance; (*in GB*) Exchequer; (*in USA*) Department of the Treasury; **Ministero della giustizia**, Ministry of Justice; (*in GB*) Ministry of Justice; (*in USA*) Department of Justice; **Ministero delle infrastrutture e dei trasporti**, Ministry of Infrastructure and Transport; (*in GB*) Department for Transport; (*in USA*) Department of Transportation; **Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca**, Ministry of Education, Universities and Research; (*in GB vi corrispondono due dipartimenti*) Department for Children, Schools and Families; Department for Innovation, Universities and Skills; **Ministero del lavoro, della salute e delle politiche sociali**, Ministry of Labour, Health and Social Policies; (*in GB vi corrispondono due dipartimenti*) Department for Work and Pensions, Department of Health; (*in USA vi corrispondono due dipartimenti*) Department of Labor; Department of Health and Human Services; **Ministero per le politiche agricole, alimentari e forestali**, Ministry for Agricultural and Forestry Policies; (*in GB*) Department for Environment, Food and Rural Affairs; (*in USA*) Department of Agriculture; **Ministero dello sviluppo economico**, Ministry for Economic Development; (*in GB*) Department for Business, Enterprise and Regulatory Reform; (*in USA*) Department of Commerce (International Trade Administration)

**3** (*governo*) **government**; (*administration* (*USA*)); (*gabinetto*) **cabinet**: **il ministero Crispi**, the Crispi government

**4** (*sede di ministero*) **ministry**

**5** (*leg.*) – **Pubblico Ministero**, Public Prosecutor; Prosecuting Attorney (*USA*).